

LOWRANCE

SIMRAD

Active Imaging™ transducers:

- Active Imaging 3-IN-1
- Active Imaging SideScan

Manuel d'installation

FRANÇAIS

Préface

 **Avertissement:** Vous êtes le seul responsable de l'installation et de l'utilisation de l'instrument et des sondes de manière à ce qu'ils ne puissent provoquer ni blessures ni dommages matériels. Veillez à toujours mettre en pratique les directives de sécurité de la navigation.

Performance de la sonde : la précision de l'affichage de la profondeur de la sonde peut être affectée par de nombreux facteurs, notamment le type et l'emplacement de la sonde ainsi que les conditions aquatiques. N'utilisez jamais cet instrument pour évaluer la profondeur ou d'autres conditions pour nager ou plonger. Le choix, l'emplacement et l'installation des sondes et autres composants du système sont primordiaux pour assurer le bon fonctionnement du système. En cas de doute, demandez conseil à votre revendeur Navico.

Afin de limiter les risques de mauvaise utilisation ou interprétation de cet instrument, vous devez lire et comprendre tous les aspects de ce manuel d'installation et d'utilisation. Nous vous conseillons également de tester toutes les manipulations à l'aide du simulateur intégré avant d'utiliser cet instrument dans l'eau.

Clause de non-responsabilité : Navico Holding AS et ses filiales, succursales et sociétés affiliées rejettent toute responsabilité en cas de mauvaise utilisation de ce produit qui serait susceptible de provoquer des accidents ou des dommages, ou d'enfreindre la loi.

Déclaration de conformité : les sondes sont conformes :

- à la norme CE au titre de la directive CEM 2014/30/UE ;
- aux critères requis pour les appareils de niveau 2 de la norme de radiocommunications (compatibilité électromagnétique) 2017 ;

 **Avertissement:** Les changements apportés par l'utilisateur, non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité, sont susceptibles d'annuler l'autorisation d'utilisation de l'appareil.

La déclaration de conformité applicable est disponible sur les sites Web suivants, dans la section relative au produit :

- <http://www.lowrance.com>
- <http://www.simrad-yachting.com>

Marques commerciales : Lowrance® et Navico® sont des marques déposées de Navico. Simrad® est utilisé sous licence accordée par Kongsberg.

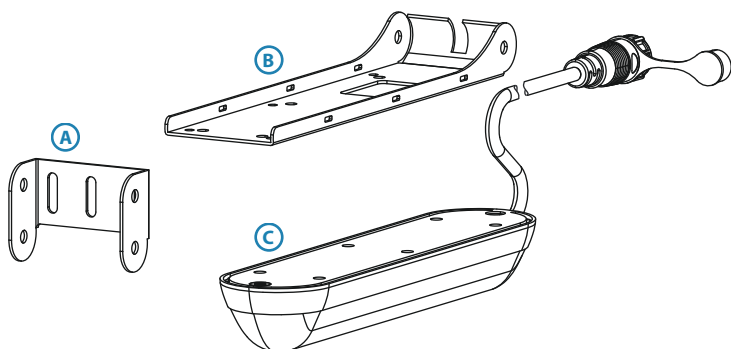
Produits et fonctionnalités Navico mentionnés : SideScan™ (SideScan), DownScan Imaging™ (DownScan), DownScan Overlay™ (DownScan Overlay), FishReveal™ (FishReveal) et Active Imaging™ (Active Imaging).

Copyright : Copyright © 2018 Navico Holding AS.

2

Composants fournis

Les composants de l'assemblage de l'étrier de montage sur tableau arrière et un kit de fixation sont fournis avec les sondes. La sonde est fournie avec un câble relié à un connecteur à 9 broches.



- A** Plaque de montage sur tableau arrière
- B** Plaque de montage de l'étrier de la sonde
- C** Sonde avec câble connecté

Kit de fixation (fourni)	
	Vis de montage sur le tableau arrière #10 x 1-1/4" (2)
	10 rondelles plates pour vis de montage sur tableau arrière (2)
	Boulons d'assemblage de l'étrier, tête à bride M6 (2)
	Écrou M6 à bride d'assemblage de l'étrier (2)
	Vis de fixation de la sonde M4 (6)
	Rondelles de fixation de la sonde M4 (6)
	Attaches de câble (2), utilisées pour fixer le câble selon les besoins

Outils et matériel requis (non fournis)	
Perceuse	Tournevis (cruciforme)
Mèches	Produit adhésif/d'étanchéité marin

3

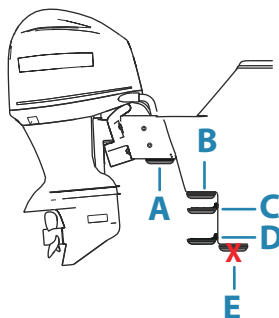
Installation

Options de montage

La sonde peut être montée sur le tableau arrière, le jackplate ou la jupe.

Reportez-vous au tableau suivant pour déterminer l'option de montage qui correspond le mieux à votre bateau et à vos préférences d'installation.

- **Remarque :** Lors de l'installation, maintenez la sonde imbriquée dans la mousse de protection, à son emplacement d'usine.
- **Remarque :** Avant de percer des trous, assurez-vous que l'endroit est sûr. Assurez-vous de ne pas percer les réservoirs, les tuyaux, les câbles, etc. et que les trous ne risquent pas d'affaiblir la structure.
- **Remarque :** Lorsque vous montez la sonde, assurez-vous que l'emplacement de montage est dégagé et que rien ne risque d'interférer avec ses faisceaux sonar.
- **Remarque :** Si vous effectuez le montage à un emplacement où la sonde sort de l'eau, par exemple lorsque le bateau plane, la sonde ne fonctionnera pas lorsqu'elle est hors de l'eau.



- A** Montage sur le jackplate (étrier pour tableau arrière)

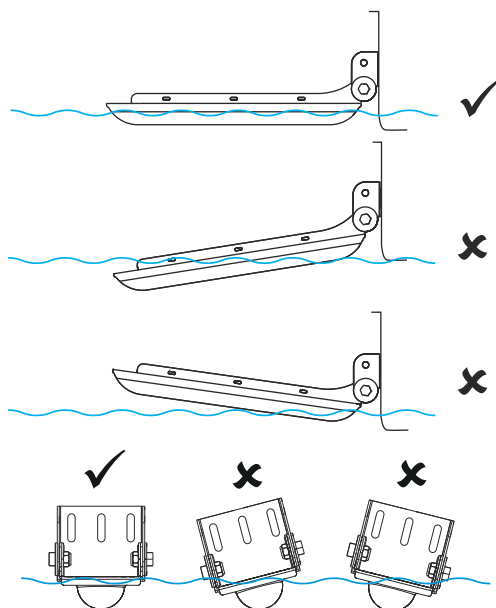
- B** Montage direct sur la jupe (étrier encastré)
Nécessite un kit de montage encastré pour sondes Skimmer, vendu séparément (réf. 000-12602-001)
- C** Montage sur la jupe (étrier pour tableau arrière)
- D** Montage sur le tableau arrière (étrier pour tableau arrière)
- E** Ne montez pas la sonde sous la coque. Elle ne doit pas non plus pendre sous la coque. La sonde est mieux protégée lorsqu'elle est montée au-dessus de la partie inférieure de la coque. Il y a ainsi moins de risques qu'elle soit endommagée par des obstacles sous l'eau ou lors du remorquage ou de la mise à l'eau du bateau.

Options de montage de la sonde	
Montage sur le tableau arrière (étrier pour tableau arrière) Reportez-vous à <i>"Montage sur le tableau arrière"</i> à la page 11	• Maintient la sonde dans l'eau lorsque le bateau plane, vous permettant ainsi de sonder le fond marin à grande vitesse • Possibilité d'ajuster l'angle de la sonde pour qu'elle soit parallèle à l'eau • Risque accru de collision de la sonde avec les obstructions présentes dans l'eau et d'augmentation de la traînée du bateau
Montage sur la jupe (étrier pour tableau arrière) Reportez-vous au chapitre <i>"Montage sur la jupe à l'aide de l'étrier pour tableau arrière"</i> à la page 12.	• La sonde n'est pas dans l'eau lorsque le bateau plane ; protège la sonde et permet à cette dernière de ne pas augmenter la traînée du bateau • Possibilité d'ajuster l'angle de la sonde pour qu'elle soit parallèle à l'eau • La sonde ne suit pas le fond lorsqu'elle est hors de l'eau

Options de montage de la sonde	
<i>"Montage sur le jackplate à l'aide de l'étrier pour tableau arrière"</i> à la page 16	• La sonde n'est pas dans l'eau lorsque le bateau plane ; protège la sonde et permet à cette dernière de ne pas augmenter la traînée du bateau • Possibilité d'ajuster l'angle de la sonde pour qu'elle soit parallèle à l'eau • Vous pouvez monter la sonde sans percer de trou dans le bateau • La sonde ne suit pas le fond lorsqu'elle est hors de l'eau
<i>"Montage direct sur la jupe (étrier encastré)"</i> à la page 14 Nécessite un kit de montage encastré pour sondes Skimmer, vendu séparément (réf. 000-12602-001)	• La sonde n'est pas dans l'eau lorsque le bateau plane ; protège la sonde et permet à cette dernière de ne pas augmenter la traînée du bateau • Impossible d'ajuster l'angle de la sonde pour qu'elle soit parallèle à l'eau • La sonde ne suit pas le fond lorsqu'elle est hors de l'eau

Angle de la sonde

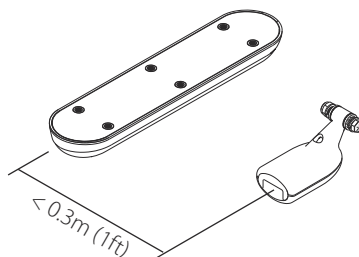
Une fois la sonde montée, vérifiez son ajustement de sorte qu'elle reste parallèle à la ligne de flottaison sur ses axes horizontal et vertical lors d'un déplacement à vitesse réduite.



Fonctionnalités DownScan Overlay et FishReveal

La sonde doit être installée à environ 0,3 m (1 ft) de la sonde du sondeur Broadband pour obtenir des performances optimales avec les fonctionnalités DownScan Overlay et FishReveal. Si la sonde est trop éloignée de la sonde du sondeur Broadband, cela risque de nuire aux performances de ces fonctionnalités.

→ **Remarque :** La sonde Active Imaging 3-IN-1 comprend un sondeur Broadband. Par conséquent, les images Broadband pour les fonctions DownScan Overlay et FishReveal s'affichent parfaitement à chaque fois puisqu'elles proviennent de la même source.



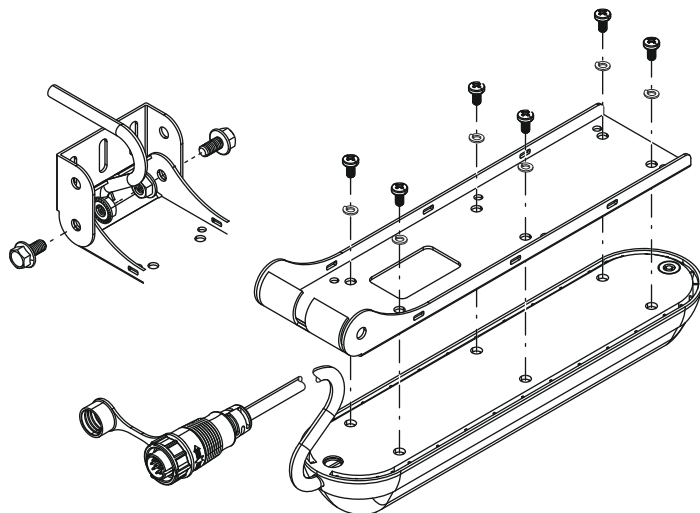
Montage sur tableau arrière ou jupe (étrier pour tableau arrière)

La sonde peut être montée sur le tableau arrière ou la jupe avec l'étrier pour tableau arrière. Avec ces options, la sonde peut rester dans l'eau lorsque le bateau plane, ou être montée de sorte qu'elle ne soit dans l'eau que lorsque le bateau avance à vitesse réduite.

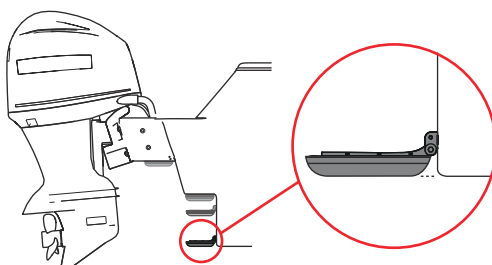
Matériel de montage sur tableau arrière et jupe en fibre de verre (non fourni)	
Mèche de 3 mm (1/8") (trous de guidage pour le montage sur le tableau arrière)	Produit adhésif/d'étanchéité marin
Matériel de montage sur le tableau arrière (coque en aluminium) (non fourni)	
Vis à métaux M4	Produit adhésif/d'étanchéité marin
Matériau isolant plastique tel que King Starboard (empêche la corrosion entre l'étrier et la coque en aluminium)	

Assemblage de l'étrier de montage sur tableau arrière

→ **Remarque :** Assurez-vous que le câble a été passé à travers l'étrier avant de le tirer sur votre bateau.



Montage sur le tableau arrière



La sonde peut être montée sur un étrier pour tableau arrière. Avec cette option, la sonde peut rester dans l'eau lorsque le bateau plane, ou être montée de sorte qu'elle ne soit dans l'eau que lorsque le bateau avance à vitesse réduite.

→ **Remarque :** La sonde ne suit pas le fond lorsqu'elle est hors de l'eau.

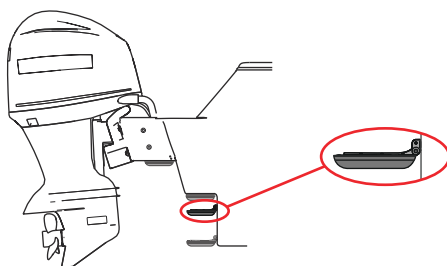
1. Fixez la sonde sur la plaque de montage de l'étrier à l'aide des 6 vis de fixation M4 et rondelles de fixation M4.
2. Fixez sans serrer la plaque de montage de l'étrier de la sonde sur la plaque de montage sur tableau arrière à l'aide des vis et écrous M6. Veillez à faire passer le câble entre la plaque de

montage de l'étrier et la plaque de montage sur tableau arrière avant d'insérer les vis.

3. Sélectionnez un emplacement pour la sonde.
4. Placez l'étrier contre le tableau arrière, puis alignez la partie inférieure de la sonde sur le fond du bateau. À l'aide d'un crayon, indiquez l'emplacement des trous de guidage à travers les rainures de la plaque de montage sur tableau arrière.
5. Percez les trous de guidage dans le tableau arrière du bateau.
6. Appliquez un produit adhésif/d'étanchéité marin de haute qualité dans les trous de guidage.
7. Alignez les trous de vis de la plaque de montage sur tableau arrière sur les trous de guidage et fixez l'étrier sur le tableau arrière à l'aide des vis fournies.
8. Pour ajuster la position de la sonde, desserrez les vis et faites glisser l'étrier vers le haut ou le bas.
9. Définissez l'angle de la sonde et serrez les vis M6 qui fixent la plaque de montage de l'étrier de la sonde sur la plaque de montage sur tableau arrière.
10. Acheminez le câble de la sonde jusqu'à l'emplacement d'installation de l'écran ou du module sondeur.
11. Connectez le câble de sonde au port de sondeur de l'écran ou du module sondeur.

Une fois la sonde connectée et votre bateau à l'eau, vérifiez que les informations visibles dans les volets gauche et droit de l'écran correspondent à ce qui se trouve à gauche/droite de votre bateau. Si les côtés sont inversés sur l'écran, activez la fonction Inverser gauche/droite sur l'afficheur pour les corriger. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre unité d'affichage pour plus d'informations.

Montage sur la jupe à l'aide de l'étrier pour tableau arrière



La sonde peut être montée sur un étrier pour tableau arrière. Avec cette option, la sonde peut rester dans l'eau lorsque le bateau plane, ou être montée de sorte qu'elle ne soit dans l'eau que lorsque le bateau avance à vitesse réduite.

→ **Remarque :** La sonde ne suit pas le fond lorsqu'elle est hors de l'eau.

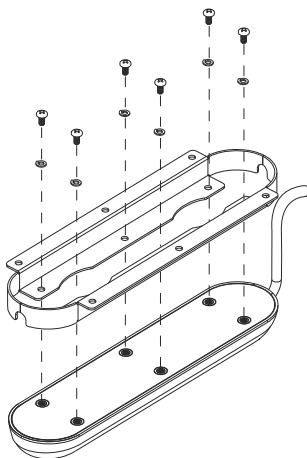
1. Fixez la sonde sur la plaque de montage de l'étrier à l'aide des 6 vis de fixation M4 et rondelles de fixation M4.
2. Fixez sans serrer la plaque de montage de l'étrier de la sonde sur la plaque de montage sur tableau arrière à l'aide des vis et écrous M6. Veillez à faire passer le câble entre la plaque de montage de l'étrier et la plaque de montage sur tableau arrière avant d'insérer les vis.
3. Sélectionnez un emplacement pour la sonde.
4. Placez l'étrier de la sonde dans la position souhaitée puis, à l'aide d'un crayon, indiquez l'emplacement des trous de guidage à travers les rainures de la plaque de montage sur tableau arrière.
5. Percez les trous de guidage.
6. Appliquez un produit adhésif/d'étanchéité marin de haute qualité dans les trous de guidage.
7. Alignez les trous de vis de la plaque de montage sur tableau arrière sur les trous de guidage et fixez l'étrier sur le tableau arrière à l'aide des vis fournies.
8. Pour ajuster la position de la sonde, desserrez les vis et faites glisser l'étrier vers le haut ou le bas.
9. Définissez l'angle de la sonde et serrez les vis M6 qui fixent la plaque de montage de l'étrier de la sonde sur la plaque de montage sur tableau arrière.
10. Acheminez les câbles de la sonde à travers l'étrier jusqu'à l'emplacement d'installation de l'écran ou du module sondeur.
11. Connectez le câble de sonde au port de sondeur de l'écran ou du module sondeur.

Une fois la sonde connectée et votre bateau à l'eau, vérifiez que les informations visibles dans les volets gauche et droit de l'écran correspondent à ce qui se trouve à gauche/droite de votre bateau. Si les côtés sont inversés sur l'écran, activez la fonctionnalité Inverser gauche/droite sur l'afficheur pour les corriger. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre unité d'affichage pour plus d'informations.

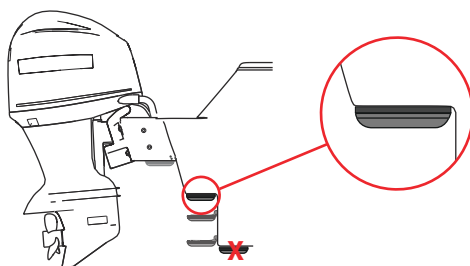
Montage direct sur la jupe (étrier encastré)

Assemblage de l'étrier de montage encastré

Pour monter la sonde directement sur la jupe (montage direct sur la jupe), utilisez l'étrier de montage encastré (vendu séparément, réf. 000-12602-001).



Montage direct sur la jupe



→ **Remarque :** N'installez pas la sonde sous la coque.

Vous pouvez monter la sonde dans n'importe quel sens, avec le câble dirigé vers le tableau arrière ou non lors du montage direct sur la jupe (étrier encastré). Toutefois, une fois la sonde connectée et votre bateau à l'eau, vous devez vérifier que les informations visibles

dans les volets gauche et droit de l'écran correspondent à ce qui se trouve à gauche/droite de votre bateau. Si les côtés sont inversés sur l'écran, activez la fonctionnalité Inverser gauche/droite sur l'afficheur pour les corriger. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre unité d'affichage pour plus d'informations.

→ **Remarque :** La sonde ne suit pas le fond lorsqu'elle est hors de l'eau.

Étrier et matériel de montage direct sur la jupe (non fourni)	
Mèche pour les trous de guidage (trous de guidage du montage direct sur la jupe pour des vis à métaux auto-taraudeuses)	Produit adhésif/d'étanchéité marin
Vis à métaux auto-taraudeuses de 5 mm maximum (#10 ou 3/16")	

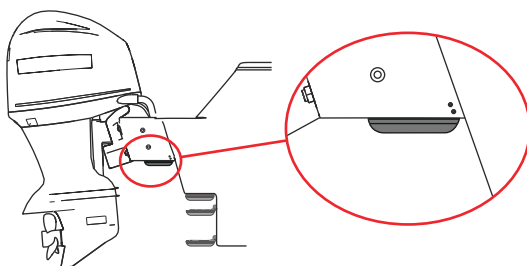
Pour effectuer le montage direct sur la jupe à l'aide d'un étrier encastré :

1. Assurez-vous que la jupe du bateau est d'une longueur égale ou supérieure à celle de la sonde.
2. Une fois l'emplacement de montage sélectionné, acheminez le câble de la sonde jusqu'à l'emplacement d'installation de l'écran ou du module sondeur.
3. Fixez la sonde à l'étrier encastré à l'aide des vis et rondelles de fixation M4.
4. Maintenez l'assemblage dans la position souhaitée. À l'aide d'un crayon, indiquez l'emplacement des trous de guidage à travers les trous de montage de l'étrier encastré.
5. Percez les trous de guidage.
6. Appliquez un produit adhésif/d'étanchéité marin de haute qualité dans les trous de guidage.
7. Alignez les trous de montage de l'étrier encastré sur les trous de guidage et montez l'étrier encastré avec la sonde sur la jupe à l'aide de vis à métaux auto-taraudeuses (non fournies). Ne serrez PAS excessivement les vis. Dans le cas contraire, vous risquez d'abîmer les trous de guidage dans la fibre de verre ou de fissurer les trous de montage sur l'étrier.

8. Connectez le câble de la sonde au port de sondeur de l'écran ou du module sondeur.

Une fois la sonde connectée et votre bateau à l'eau, vérifiez que les informations visibles dans les volets gauche et droit de l'écran correspondent à ce qui se trouve à gauche/droite de votre bateau. Si les côtés sont inversés sur l'écran, activez la fonctionnalité Inverser gauche/droite sur l'afficheur pour les corriger. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre unité d'affichage pour plus d'informations.

Montage sur le jackplate à l'aide de l'étrier pour tableau arrière



L'étrier pour tableau arrière de la sonde peut être monté à l'intérieur ou à l'extérieur du jackplate. Pour ce faire, percez le jackplate, puis insérez des boulons dans les trous situés sur le côté de l'étrier et dans le jackplate. L'illustration ci-dessus présente l'étrier pour tableau arrière monté à l'intérieur du jackplate.

→ **Remarque :** La sonde ne suit pas le fond lorsqu'elle est hors de l'eau.

Matériel de montage sur le jackplate (non fourni)

Mèche de 6 mm (1/4")
(montage sur le jackplate)

Boulons de montage sur le
jackplate M6 (1/4")

Avertissement: Avant d'installer la sonde sur le jackplate, abaissez ce dernier au niveau le plus bas possible afin de vous assurer qu'il y ait suffisamment d'espace entre le jackplate, le moteur, le tableau arrière et la sonde. Si l'espace est insuffisant, la sonde pourrait être endommagée lorsque le moteur est baissé.

1. Fixez la plaque de montage de l'étrier sur la sonde à l'aide des 6 vis de fixation M4 et rondelles de fixation M4. Ne fixez pas la plaque de montage sur tableau arrière sur la plaque de montage de l'étrier de la sonde.
2. Choisissez un emplacement pour la sonde à l'intérieur ou à l'extérieur du jackplate.
3. Ajustez le jackplate vers le haut ou le bas pour vous assurer que la sonde ne gênera pas son mouvement.
4. Veillez à ce que rien n'entrave le faisceau sonar de chaque côté de la sonde.
5. Placez la plaque de montage sur tableau arrière dans la position souhaitée puis, à l'aide d'un crayon, indiquez l'emplacement des trous à travers les trous situés sur le côté de l'étrier.
6. À l'aide d'une mèche de 6 mm ou équivalente, percez les trous dans le jackplate.
7. En fonction de l'emplacement où vous souhaitez l'installer sur le jackplate, faites glisser la plaque de montage sur tableau arrière à l'intérieur du jackplate ou maintenez-la à l'extérieur du jackplate et alignez les trous de l'étrier sur les trous que vous avez percés dans le jackplate.
8. Insérez le boulon M6 dans le trou supérieur sur le côté du jackplate et dans le trou supérieur de la plaque de montage sur tableau arrière.
9. Fixez l'écrou M6 à l'extrémité du boulon et serrez l'écrou.
10. Acheminez le câble entre la plaque de montage de l'étrier (qui maintient la sonde) et la plaque de montage sur tableau arrière.
11. Maintenez la plaque de montage de la sonde (qui est fixée à la sonde) de sorte que les trous inférieurs de la plaque de montage sur tableau arrière, les trous de la plaque de montage de l'étrier (qui maintient la sonde) et les trous inférieurs que vous avez percés dans le jackplate soient tous alignés. Veillez à ce que le câble soit correctement placé entre la plaque de montage sur tableau arrière et la plaque de montage de la sonde.

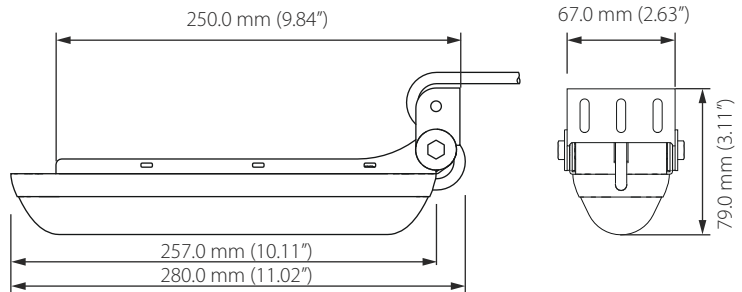
12. Insérez le deuxième boulon M6 dans le trou inférieur que vous avez percé sur le côté du jackplate, dans les trous de la plaque de montage de la sonde et dans les trous de la plaque de montage sur tableau arrière.
13. Fixez l'écrou M6 à l'extrémité du boulon et serrez l'écrou.
14. Acheminez le câble de la sonde jusqu'à l'emplacement d'installation de l'écran ou du module sondeur.
15. Connectez le câble de sonde au port de sondeur de l'écran ou du module sondeur.

Une fois la sonde connectée et votre bateau à l'eau, vérifiez que les informations visibles dans les volets gauche et droit de l'écran correspondent à ce qui se trouve à gauche/droite de votre bateau. Si les côtés sont inversés sur l'écran, activez la fonctionnalité Inverser gauche/droite sur l'afficheur pour les corriger. Reportez-vous au manuel d'utilisation de votre unité d'affichage pour plus d'informations.

4

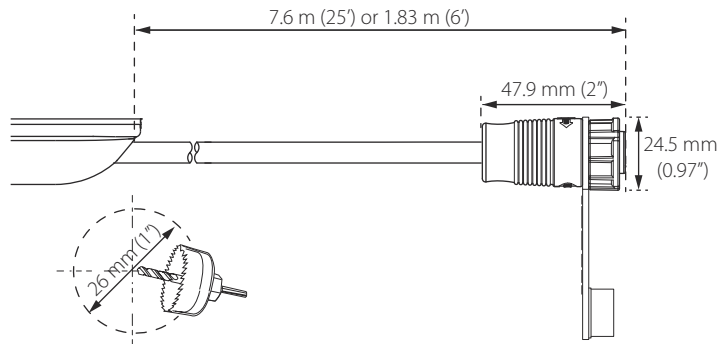
Dimensions

Sonde et étrier de montage sur panneau arrière



Câbles de sonde 3-en-1 Active Imaging SideScan et Active Imaging

→ **Remarque :** Les sondes sont fournies avec un câble d'une longueur de 7,6 m (25 pi) ou de 1,83 m (6 pi).



Un trou de 26 mm (1") de diamètre est recommandé pour le passage du câble de connexion.

5

Composants et accessoires

Les composants et accessoires actualisés sont disponibles à l'adresse :

<http://ww2.simrad-yachting.com/fr-fr/> ou <http://ww2.lowrance.com/fr-fr/>.

Sonde Active Imaging 3-IN-1 (000-14489-001)

Inclut la sonde avec un câble, un étrier de montage sur tableau arrière et un kit de fixation (vis, rondelles et écrous).

Sonde Active Imaging SideScan (000-14490-001)

Inclut la sonde avec un câble, un kit de montage sur tableau arrière et un kit de fixation (vis, rondelles et écrous).

Kit de montage sur tableau arrière (000-12603-001)

Inclut l'étrier de montage sur tableau arrière et un kit de fixation (vis, rondelles et écrous).

Kit de montage encastré (000-12602-001)

Inclut un étrier de montage encastré (2 pièces). Utilisez le matériel de fixation fourni avec la sonde.

Rallonge pour sonde 9 broches de 3 m (10 pi) (000-00099-006)

6

Caractéristiques techniques

Sonde Active Imaging 3-in-1

Environnement	
Température de fonctionnement	De -15 °C à +55 °C (de +5 °F à +131 °F)
Température de stockage	De -30 °C à +70 °C (de -22 °F à +158 °F)
Physique	
Dimensions	Reportez-vous à la section <i>"Dimensions"</i> à la page 19
Longueur de câble	7,6 m (25 pi) ou 1,8 m (6 pi)
Options de montage	Montage sur tableau arrière, encastré ou sur le jackplate
Nombre de broches	9 broches
Sonde	
Sortie	Classique, imagerie SideScan, imagerie DownScan et température
Fréquence	- Classique : 200 kHz/impulsion CHIRP haute, 83 kHz/impulsion CHIRP moyenne - SideScan : 455 kHz, 800 kHz
Profondeur max.	- Classique : 305 m (1 000 pi) à 200 kHz/impulsion CHIRP haute et 83 kHz/impulsion CHIRP moyenne - DownScan : 91 m (300 pi) - SideScan : balayage latéral 91 m (300 pi) à 455 kHz, balayage latéral 46 m (150 pi) à 800 kHz

Vitesse de fonctionnement	- Classique : 48 nœuds (55 mi/h) - DownScan et SideScan : 9 nœuds (10 mi/h)
---------------------------	--

Sonde Active Imaging SideScan

Environnement	
Température de fonctionnement	De -15 °C à +55 °C (de +5 °F à +131 °F)
Température de stockage	De -30 °C à +70 °C (de -22 °F à +158 °F)
Physique	
Dimensions	Reportez-vous à la section " <i>Dimensions</i> " à la page 19
Longueur de câble	7,6 m (25 pi) ou 1,8 m (6 pi)
Options de montage	Montage sur tableau arrière, encastré ou sur le jackplate
Nombre de broches	9 broches
Sonde	
Sortie	Imagerie SideScan, imagerie DownScan et température
Fréquence	455 kHz et 800 kHz
Profondeur max.	- DownScan : 91 m (300 pi) - SideScan : balayage latéral 91 m (300 pi) à 455 kHz, balayage latéral 46 m (150 pi) à 800 kHz
Vitesse de fonctionnement	DownScan et SideScan : 9 nœuds (10 mi/h)

7

Conseils de dépannage

Conseils de dépannage	
Les données de la sonde ne s'affichent pas	• Vérifiez que le logiciel de l'unité est compatible • Vérifiez que le câble de la sonde est connecté à l'afficheur ou au module sondeur (et qu'il est connecté à l'afficheur). • Vérifiez que la sonde est activée dans l'unité d'affichage (reportez-vous au manuel d'utilisation de l'unité d'affichage) • Vérifiez que la sonde est submergée dans l'eau
Sans profondeur	Vérifiez l'échelle ou activez l'échelle automatique
Données effacées/de la même couleur	Baissez le contraste ; essayez plusieurs palettes
Données gauche/droite interverties à l'écran	Utilisez la fonction Inverser canaux Gauche/Droit
Aucune source n'est disponible	• Vérifiez que tous les commutateurs sont sous tension • Assurez-vous que la sonde est activée dans l'unité d'affichage (reportez-vous au manuel d'utilisation de l'unité d'affichage) • Vérifiez que le câble de la sonde est connecté à l'unité d'affichage



LOWRANCE®

SIMRAD

www.lowrance.com
www.simrad-yachting.com